

# Clarín

60 años

Jueves 18

Agosto de 2005

Precio en Capital Federal y GBA: \$ 1,30 • Recargo envío al interior: \$ 0,30 • Uruguay: \$ 30 • Brasil: R\$ 8,00 • Paraguay: G\$ 8.000 • Precios de opcionales, en el índice de la página 2

UN TOQUE DE ATENCION PARA LA SOLUCION ARGENTINA DE LOS PROBLEMAS ARGENTINOS • BUENOS AIRES • REPUBLICA ARGENTINA • AÑO LX N° 21.412

► **Piqueteros**

Siguen en la Plaza y complican el Centro.

P.6



60 AÑOS EDICION ESPECIAL

► Un menú de ayer por los chefs de hoy.

SUPLEMENTO OLLAS & SARTENES



► **Exportaciones récord**

Histórico: superarán los US\$ 36 mil millones.

P.3

► **Más skinheads**

Presos por acosar a un chico judío.

P.48

► EN LO QUE VA DEL AÑO, POR LOS PAROS DEL PERSONAL NO MEDICO

# En el Garrahan ya suspendieron 17 mil consultas

► Son datos de la Dirección de ese hospital de niños. Afirman que en días normales atienden a unos mil chicos. Pero cuando hay paro, sólo se hacen alrededor de 300 consultas. Y este año ya van 25 días de huelga. La protesta seguirá hoy y mañana. P.42

Para un juez, pese a todo la atención es adecuada. P.43

LASLO BALOGH / REUTERS



POR ESTO LO EXPULSARON. EL HUNGARO LO AGARRA Y MESSI INTENTA ZAFARSE.

► AMISTOSO EN BUDAPEST

## Messi: apenas un minuto para soñar y sufrir

► La estrella del campeón mundial juvenil debutó ayer en la Selección mayor frente a Hungría. Pero apenas entró lo echaron por un manotazo a un rival que trató de frenar su gambeta. Argentina ganó 2-1 sin brillo ni complicaciones. P.49

► LOMAS DE ZAMORA

## Matan a un comisario, con sello mafioso

► Oscar Beauvais estaba retirado de la Bonaerense. Desapareció el viernes y ayer lo hallaron con 4 tiros en la cabeza. Se especula con motivos pasionales, una venganza por negocios o una interna policial. P.45

► QUIEREN VIVIR AQUI

## La singular historia de una pareja gay

► Son un argentino y un estadounidense. En EE.UU. una amiga les donó óvulos. Allí, uno de ellos aportó el esperma para fecundarlos. Alquilaron un vientre y nacieron mellizos, que van a un jardín en Belgrano. P.32

AXEL ALEXANDER



FOTO DE FAMILIA. TOMADA AYER.

► CONGRESO MEDICO

## Ahora se puede medir el estrés

► Ya se conocían formas clínicas y psicológicas para hacerlo. Pero inventaron un método que mide las reacciones físicas. P.30

VIVIAN EN EE.UU. UNO DE ELLOS ES ARGENTINO Y LOS CUATRO VIENEN A RADICARSE AL PAIS

# Una pareja gay fecundó óvulos, alquiló un vientre y tuvo mellizos

► Los óvulos se los cedió una escritora amiga. Los dos tiraron una moneda para decidir quién donaba el esperma. Los chicos, que nacieron en Boston, tienen hoy cinco años y van a un colegio de Belgrano

Georgina Elustondo  
gelustondo@clarin.com

Sólo te pido que el fotógrafo venga ya mismo porque los chicos caminaron mucho, están cansados y a las 7 se van a dormir". Fue el único pedido que apuró Martín Farach-Colton a cambio de aceptar una nota sobre su particular historia familiar. Un pedido que cualquiera podría calificar de "materno", porque reza el folklore que "sólo las madres están atentas a esos pequeños detalles". Pues bien: he aquí una historia distinta. Fue un papá, con el acuerdo de otro papá, su pareja, el que cuidó que nada perturbara el reparador descanso de los menores.

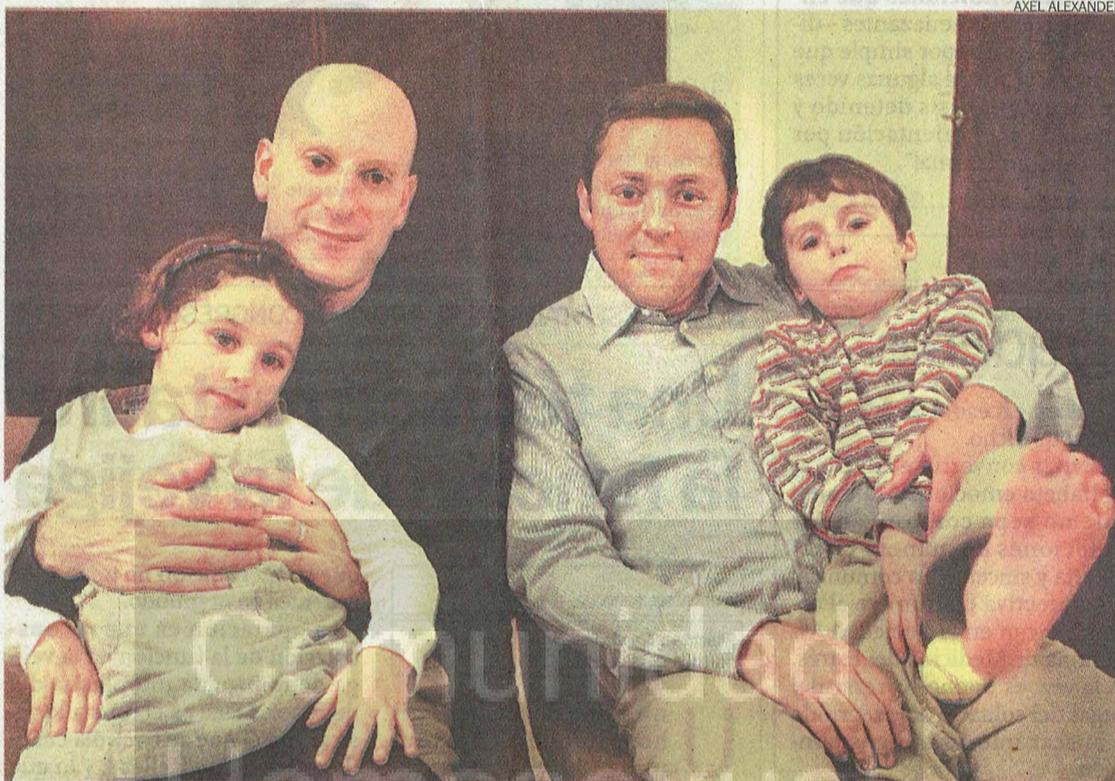
"No sé qué es tan raro... Cuando eran bebés fueron tantos los que nos preguntaban '¿cómo hacen, si los varones no saben criar?', que yo les terminaba diciendo: 'Cuando no sé cómo resolver algo me pongo un parche de estrógenos y me baja la sabiduría' -se burla-. Es estúpido pensar que sólo las mujeres saben criar. Todos aprendemos y nos equivocamos con los primeros hijos".

Martín es doctor en medicina y en computación. Vivió en Argentina hasta 1967, cuando los bastones largos de Onganía expulsaron a su padre, científico, del país. Desde entonces vive en Estados Unidos, donde conoció a su actual pareja, Andrew Farach-Colton. Tienen 41 y 42 años y mellizos de 5, Lucas y Julia.

"Desde que nos conocimos, en 1986, yo le dije a Andrew que quería tener hijos, al punto que le planteé terminar la relación si él se negaba. El aceptó que más adelante pensaríamos en eso y fue todo un tema hasta que llegó el momento, hace unos seis años", cuenta Martín, mientras Andrew, crítico de música clásica y periodista, termina una nota que debe entregar por mail en un par de horas.

El primer paso fue cambiarse los apellidos para que los niños pudieran tener el de ambos. Así "pegaron" sus apellidos -"un trámite sencillo en EEUU"- y se casaron en Toronto, donde el matrimonio gay es legal.

Lo siguiente fue decidir entre hijos biológicos y adopción. "Optamos por lo primero. Podíamos recurrir a óvulos de donantes por catálogo, que hay miles en Estados Unidos, pero preferimos aceptar el ofrecimiento de una amiga escritora, a quien no le gustan los bebés y, por lo tanto, jamás plantearía cuestiones de derecho o autoridad. Después buscamos por agencia una porta-



NUEVA FAMILIA. ANDREW, A LA IZQUIERDA, MARTÍN Y SUS MELLIZOS, JULIA Y LUCAS, QUE NACIERON EN BOSTON EN 2000.

## ► Por la unión civil

► El matrimonio Farach-Colton presentará su testimonio en una charla organizada por la Comunidad Homosexual Argentina, en el marco de una movida orientada a apuntalar la presentación del proyecto de ley sobre unión civil en el Congreso.

dora, lo que llaman alquiler de vientre, para que lleve adelante el embarazo. Tiramos la moneda y uno de los dos aportó el semen, pero ese dato es un secreto que quedará entre nosotros dos y los chicos, si alguna vez quieren sa-

ber", comenta.

La portadora fue una laboratorista que trabaja en la Universidad de Harvard, una mujer con 36 años, dos hijos y muchas ganas de vivir un embarazo pero no volver a criar. "Le pagamos, pero no lo hizo por dinero. Lo importante fue cuando la ecografía reveló que eran mellizos, pero ella se cuidó mucho y todo el proceso fue intenso y bello. Fuimos a todas las consultas con el obstetra y estuvimos en el parto. Es más, como soy médico, yo saqué a Julia, que llegó primero", repasa.

Los mellizos nacieron en Boston, con 3,5 kilos cada uno, el 9

de junio de 2000. Los anotaron como hijos de ambos, colocando en los casilleros a llenar "padre 1" y "padre 2", en lugar de madre. "Lo mismo en el colegio. Allá no hay problemas y cuando piden mamá y papá nos da lo mismo ponernos en cualquier lado". Martín asegura que los chicos viven el tema con naturalidad. "Para ellos somos Papi y Dady (papá en inglés) y saben que hay una mujer que aportó el óvulo y otra que los tuvo en la panza. Las conocen a ambas pero las tratan como al resto de nuestros amigos. No tienen rollos ni las ven como madres o algo por el estilo".

Actualmente los Farach-Colon viven en Nueva York, pero hace un mes que están en Argentina porque están evaluando mudarse a nuestro país. "Así como nos fuimos de aquí empujados por el autoritarismo hace casi 40 años, estamos pensando en mudarnos porque EE.UU. ya no son lo que eran. Los republicanos están incentivando la discriminación y no nos interesa criar a nuestros hijos en un lugar antigay, hiper religioso y fascista", dice Martín.

La experiencia en Buenos Aires está resultando bien. "Hubo un colegio de Palermo que no aceptó a los chicos, pero ahora están yendo al Master College, de Belgrano, donde fueron muy bien recibidos. Algunos padres llamaron y preguntaron, pero sobre todo por curiosidad. Los invitan a sus casas y a jugar y está todo bien", celebra. Lo que quieren Martín y Andrew es que los chicos no sufran ni deban responder por cuestiones de adultos. "Ellos no pueden hacerse responsables de responder ciertas cosas. Cuidamos que estén en lugares donde no sean atacados o juzgados, donde los maestros y amigos estén dispuestos a respetar".

Martín y Andrew trabajan mucho desde su casa y ambos se ocupan por igual de los chicos. "No tenemos niñera, nos arreglamos. Es mucho trabajo, sí, pero tenemos dos hijos que son un encanto". Ante la pregunta sobre la futura orientación sexual de sus hijos, Martín sonríe, acostumbrado: "Mis papás son re heterosexuales y yo soy re gay. No tiene nada que ver. Que sean libres, que hagan lo que los haga felices. El resto no importa".

## PAREJAS HOMOSEXUALES

### "Les dan una especial atención a los chicos"

opinión

Juna Carlos Volnovich  
Psicoanalista. Especialista en niños.

La elección sexual de los padres no es indiferente a los hijos, pero tampoco es necesariamente un problema para su constitución subjetiva. Mi experiencia en el tema -sobre todo en los casos de madres lesbianas que han asumido públicamente su orientación- indica que los chicos crecen muy bien y que, en todos los casos, terminaron siendo heterosexuales.

Creo que el resultado de chicos saludables, felices y muy estimulados tiene que ver con que son parejas que les brindan una atención muy especial a los niños y satisfacen plenamente sus necesidades materiales y afectivas, porque así lo sienten y porque a veces se juegan la legitimidad de la unión en los resultados de esa crianza. Los niños no necesitan estrictamente una mamá sino adultos que los cuiden y se hagan cargo de ellos. De todos modos, las parejas homosexuales suelen cumplir todos los estereotipos de las parejas heterosexuales. Es más, hasta sobreactúan los roles.

## ELECCION SEXUAL Y PROYECTO DE FAMILIA

### "¿Y el interés superior del niño?"

opinión

Carolina Foglia  
Comisión Arquidiócesana de la Niñez.

Lo que nos tiene que preocupar en este caso es proteger y resguardar el bienestar físico y psíquico del niño. Debemos tener en cuenta el interés superior del niño, tal como lo establece la Convención de los Derechos del Niño. Más allá que los adelantos científicos permitan que dos personas del mismo sexo puedan procrear, esto es contra natura, ya que biológicamente no están

creados para hacerlo.

Deberíamos preguntarnos que modelo de familia se le ofrece a un niño fruto de este tipo de unión. No se discute el cariño que le puedan brindar, ni las ganas de criar a ese hijo que tengan. Se discute si su elección sexual de vida, que es respetable y que no esta en discusión, es compatible con un proyecto de familia.

Estó no debe centrarse en una discusión sobre creencias religiosas. A la hora de decidir, los adultos, debemos considerar cómo beneficiar a los niños de la mejor manera posible.